



2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

2^e SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

Bill 66

Projet de loi 66

**An Act to proclaim
Family Caregiver Day**

**Loi proclamant
le Jour des aidants naturels**

Ms F. Gélinas

M^{me} F. Gélinas

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading November 15, 2016
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 15 novembre 2016
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to proclaim
Family Caregiver Day**

**Loi proclamant
le Jour des aidants naturels**

Preamble

“Family caregiver” is the term used for a family member, friend or person of choice who gives unpaid care to someone who has care needs due to a disability, a physical, neurological or mental condition, a chronic illness, frailty or age. Recognition and awareness of these caregivers should be increased, and their valuable social and economic contribution to society should be acknowledged and supported.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Family Caregiver Day

1. The first Tuesday in April in each year is proclaimed as Family Caregiver Day.

Commencement

2. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

3. **The short title of this Act is the *Family Caregiver Day Act, 2016*.**

EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the first Tuesday in April in each year as Family Caregiver Day.

Préambule

Est appelé «aidant naturel» le membre de la famille, l’ami ou toute autre personne choisie, qui offre des soins non rémunérés à une personne ayant besoin de soins, que ce soit en raison d’un handicap, d’un problème physique, neurologique ou mental, d’une maladie chronique, d’une faiblesse ou de son âge. Les aidants naturels méritent d’être mieux connus du public et leur utilité sociale et économique pour la société devrait être reconnue et valorisée.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Jour des aidants naturels

1. Le premier mardi d’avril de chaque année est proclamé Jour des aidants naturels.

Entrée en vigueur

2. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

3. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2016 sur les aidants naturels*.**

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame le premier mardi d’avril de chaque année Jour des aidants naturels.